

208240-2026 - Zadávání

Německo – Výstavba přečerpávacích stanic – Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße
OJ S 60/2026 26/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Hamburger Energiewerke GmbH

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Činnost zadavatele: Výroba, doprava nebo distribuce plynu nebo tepla

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit
Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße

Popis: Die Hamburger Energiewerke GmbH (HENW) verfolgt das Ziel, eine umweltfreundliche und effiziente Wärmeversorgung in den Arealen rund um den Hamburger Flughafen zu etablieren. Für die Realisierung dieses Vorhabens ist die Errichtung einer Fernwärmeverbindung von etwa 4,66 Kilometern Länge vorgesehen, die von einer bestehenden Leitung im Bereich Otto-Wels-Str. / Sydneystraße bis zu den Hauptabnehmern - der Lufthansa Technik (LHT) und dem Flughafen - führen soll. Zusätzlich sind Anbindungspunkte für weitere Stadtteile geplant, um eine Nachverdichtung für die kommenden Jahre zu sichern. Ein Teil des Projektes ist der Bau einer Fernwärmepumpstation im Bereich der Alsterquerung, die als Druckerhöhungsstation fungieren wird.

Identifikátor řízení: 2e0d9f89-fead-4d0f-8790-b16edc03f4dd

Interní identifikátor: VH15016384

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232152 Výstavba přečerpávacích stanic

Další klasifikace (cpv): 45231113 Překládání potrubí, 42122000 Čerpadla

2.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg

PSČ: 22297

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

Další informace: Pumpenstation Rathenaustraße (siehe Punkt 2.1 der Proejktbeschreibung)

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MLH3#

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit

Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße

Popis: Die Vergabeeinheit Anlagentechnik, zu deren Ausschreibung über diesen Teilnahmewettbewerb eingeladen wird, umfasst die Anlagentechnik (Pumpen, Rohrleitung und Armaturen sowie das Heizungs-, Klima- und Lüftungs-System (HKL) und die Anbindung an die vorhandenen Fernwärmeleitungen).

Interní identifikátor: VH15016384

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232152 Výstavba přečerpávacích stanic

Další klasifikace (cpv): 45231113 Překládání potrubí, 42122000 Čerpadla

5.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg

PSČ: 22297

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

Další informace: Pumpenstation Rathenaustraße (siehe Punkt 2.1 der Proejktbeschreibung)

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Aktueller Eintrag (nicht älter als 6 Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL2)

Kritérium: Reference na určité služby

Kritérium: Referenzen über den Nachweis der erfolgreichen Realisierung von mindestens 3 zu dem in A2 beschriebenen vergleichbaren Projekten im Anlagentechnikbau innerhalb der letzten 10 Jahre. Beispielhaft vergleichbare Projekte enthalten Rohrleitungen von $\geq \text{DN}500$ oder eine Pumpstation mit einer Förderleistung von mindestens $500 \text{ m}^3/\text{h}$. Angaben zur Referenz jeweils unter konkreter Benennung des Auftragsgebers und u.a. Angabe des Auftragsgegenstandes, der Laufzeit und des Budgets. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL4)

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality
Popis výběrového kritéria: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 oder über ein vergleichbares Zertifizierungssystem. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL1)

Kritérium: Počet manažerských pracovníků
Popis výběrového kritéria: Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz, Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit). -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL1)

Kritérium: Finanční poměr
Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über den jährlichen Umsatz von ca. 7,5 Mio. EUR für vergleichbare Lieferungen und Leistungen der letzten 5 Jahre. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft abzugeben. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL1)

Kritérium: Zabezpečení informací
Popis výběrového kritéria: Vollständig ausgefüllte Vertraulichkeitserklärung. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 01)

Kritérium: Technici nebo technické orgány pro provádění práce
Popis výběrového kritéria: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Umweltmanagementsystems nach DIN ISO 14001 oder Nachweis/Beschreibung eines eigenen oder vergleichbaren Systems. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL3)

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti
Popis výběrového kritéria: Nachweis einer aktuellen (nicht älter als 6 Monate) Betriebs-Haftpflicht- mit ausgewiesenen Deckungssummen als Versicherung im industrieüblichen Standard gegen Sach- und Vermögensschäden. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL2)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky
Popis výběrového kritéria: Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate), z.B. Creditreform oder vergleichbar. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL3)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky
Popis výběrového kritéria: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (sowohl zwingende als auch fakultative Ausschlussgründe, §§ 123, 124 GWB; -

Eigenerklärung zum Nachweis gemäß § 21 AEntG und § 19 MiLoG - Eigenerklärung zum Nachweis von Eintragungen im Wettbewerbsregister -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL3)

Kritérium: Certifikáty od institutů pro kontrolu kvality

Popis výběrového kritéria: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystem (SCC 17/18, ISO 45001 (ehem. OSHAS 18001) oder vergleichbare Zertifizierung) -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL2)

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Bestätigungen des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Bau- und Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL5)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Auslandsverkehr der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 Hinweis: Ein Formblatt ist in den Unterlagen als Anlage 06 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL4)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Vollständig ausgefüllter Teilnahmeantrag Hinweis: Ein Formular ist in den Unterlagen als Anlage 01 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 00)

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: -

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Není známo

Podmínky týkající se plnění zakázky: Siehe Eignungskriterien

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: -

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organizace**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Hamburger Energiewerke GmbH

Registrační číslo: HRB120594

Poštovní adresa: Ausschläger Elbdeich 123

Obec: Hamburg

PSČ: 20539

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefon: +49 406396-0

Internetová adresa: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Hamburger Energiewerke GmbH

Registrační číslo: HRB120594

Poštovní adresa: Ausschläger Elbdeich 123

Obec: Hamburg

PSČ: 20539

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefon: +49 406396-0

Internetová adresa: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg,
Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht
Registrační číslo: HRB110712

Poštovní adresa: Neuenfelder Straße 19

Obec: Hamburg

PSČ: 21109

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

E-mail: Vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefon: +49 4042840-3230

Fax: +49 4042731-0499

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: d5c5868c-01ed-4fca-95e1-6cefe832c808 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 25/03/2026 14:43:13 (UTC+01:00) středoevropský čas,
západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 208240-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 60/2026

Datum zveřejnění: 26/03/2026